

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke A P A L	Rancho	Typenschein-Nummer CH 0012 11
-------------------------------------	------------------------	--------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "APAL, Rancho" links am Fahrzeugheck sowie auf Hersteller-Plakette rechts auf Kotflügelinnenseite.
 "R...." vor Fahrgestell-Nr. (nicht auf Plakette)
 "A.....R" vor und nach Fahrgestell-Nr. (Importeur)

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, oben auf Beifahrersitzkonsole
 Motorkennzeichen eingeschlagen "800-01" rechts, auf Block hinter Zündspule, angenietete Plakette
 Hersteller APAL SA, Blegny-Trembleur (B) Importeur R. Bahni, Collex-Genève

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr. 2-Kreis, *)</u> , IB, lastabh. Bremskraftbegrenzer	Typ <u>800-01</u>
Hilfsbremse } <u>mech., IB, auf</u> Dauerbremse <u>auf Hinterräder</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse } <u>Vorderräder</u> Anhängerbr. _____	Bohrung <u>58</u> Hub <u>80</u>
Getriebeart <u>mech. synchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>845</u> cm ³ Steuer-PS <u>4,3</u>
Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>110</u> km/h	Leist.-PS <u>27</u> (DIN) bei <u>4700</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>offen (Buggy)</u> Anz. Türen <u>Segeltuch</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>mit Verdeck</u> [Seitenteile	Lärm <u>70</u> dB (A) bei <u>4700</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>4</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte _____; hinten <u>2</u> ; Stehplätze _____	Lärmdämpfung <u>1 Topf 380x140x190</u> "15"

ABMESSUNGEN	Spurweite v <u>1280</u> H <u>1244</u>	
	Spurkreis l <u>9,9</u> R <u>9,9</u>	
Achsabstand	L <u>2401</u> / R <u>2449</u>	
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3730</u>	
Breite	<u>1570</u>	
Höhe	<u>1480</u>	
Ueberhang V	<u>620</u>	
H	<u>670</u>	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>350</u>		<u>230</u>	<u>580</u>
	<u>90</u>		<u>190</u>	<u>280</u>
Total	<u>440</u>		<u>420</u>	<u>860</u>
Fabrik-Garantie	<u>500</u>		<u>570</u>	<u>1070</u>
Reifen-Dimens.	<u>135-330/135-13X 4PR</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>750 (1,8)</u>		<u>750 (1,8)</u>	
	Gesamtzuggewicht			
Fabrikgar. max.	Anhängelast			kg
Reifenvariante:				
	<u>145-13 X = 670 (1,9)</u>			

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 6 v

Fernlicht CR (E) Lichtlupe _____
 Abblendlicht CR (E) Standlicht A (E)
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung elektrisch (1-Ton) Lautstärke 97 (dB) A
 Scheibenwischer elektrisch Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht R-S1 (E) Rückstrahler I (E)
 Stoplicht R-S1 (E) Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. 2/Mitte Schildform WISSEN/Longformat
 Rückspiegel 1/innen + rechts Geschw. -Messer km/h
 Richtungsblinker Anordnung II
 Vorn 1 (E) seitl. _____ hinten 2a (E)
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen _____
 Diebstahlsicherung: Lenkradschloss

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Personenwagen
 Marke & Typ APAL Rancho
 Typenschein-Nummer CH 0012 11
 Karosserieform offen (Buggy)
 Plätze : Total 4 (Vorn) 2
 Leergewicht 580 Treibstoff B
 PS 4,3
 Nutzlast - Hubraum 845
 Gesamtgew. 1070 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = R 1123A4557841R

- *) Betriebsbremse: hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, zulässig bis 31.12.72
- für den Umbau dürfen keine Unfallfahrgestelle verwendet werden
 - das Fahrzeug darf nicht durch das Gewerbe gemäss BAV Art. 82, Abs. 2 abgenommen werden
 - die Umbaufirma (R.Bähni, Collex-Genève) hat der Kant.Motorfahrzeugkontrolle eine schriftliche Garantieerklärung über fachgerechte Ausführung der Arbeit abzugeben

Ausrüstung:

- Chassis Renault 4 - R
- Kotflügelkanten müssen eingefasst sein
- Funkenstörung gemäss BAV Anhang 8
- seitliche Ketten mit Gummihülle als Sicherung gegen das Herausfallen

Zürich, 5.7.72
 Bern, 31.7.72